

**KARTA TYTUŁOWA  
PROJEKTU BUDOWLANEGO**

INWESTOR	<b>Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Bydgoszczy Sp. z o.o. ul. Ks. J. Schulza 5 85 – 315 Bydgoszcz</b>
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	<b>Budowa sieci rozdzielczej oraz przyłączy ciepłowniczych do budynków mieszkalnych wielorodzinnych A-B, C-D, G-H oraz F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy</b>
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	<b>Miasto: Bydgoszcz Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3;44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; 68/2; 68/3 obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 31 Kategoria obiektu budowlanego: XXVI</b>
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	<b>Nazwa jednostki ewidencyjnej: Obręb m.Bydgoszcz Nazwa i numer obrębu ewidencyjnego oraz działki : 1. 046101_1.0059 dz. nr 117/10 2. 046101_1.0029 dz. nr 199; 42/3; 43/3;44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 3. 046101_1.0031 dz. nr 90/4; 89/13; 89/14; 4. 046101_1.0030 dz. nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2;</b>
SPIS ZAWARTOŚCI - ELEMENTY:	<b>1) Projekt zagospodarowania terenu 2) Projekt architektoniczno – budowlany 3) Załączniki do projektu budowlanego - opinie, uzgodnienia, pozwolenia i inne dokumenty, o których mowa w art. 33 ust. 2 pkt 1 ustawy – Prawo budowlane</b>

**Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowe „DOSAN II”**  
**Ryszard Okoński**  
ul. T. Golloba 6/7, 85-791 Bydgoszcz  
NIP: 554-141-19-35; Regon: 091630457; konto 73 1020 1475 0000 8402 0019 6782  
e-mail: [rysoko001@gmail.com](mailto:rysoko001@gmail.com); tel. 604 10 59 59

**Temat:** Budowa sieci rozdzielczej oraz przyłączy ciepłowniczych do budynków mieszkalnych wielorodzinnych A-B, C-D, G-H oraz F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy

**Lokalizacja:** Dz. Nr 117/10 obręb 0059,  
Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029,  
Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030,  
Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 31

**Kategoria:** Kategoria obiektu budowlanego XXVI

**Inwestor:** Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Bydgoszczy Sp. z o.o.  
ul. Ks. J. Schulza 5  
85 – 315 Bydgoszcz

**Branża:** sanitarna

**Faza:** projekt budowlany – projekt zagospodarowania terenu

**PROJEKTANT BRANŻY  
SANITARNEJ:**

Dr inż. Ryszard Okoński  
upr. bud. do proj. w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych wodociagowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń nr GPKG-I-7342-71/96  
członek K-POIIB nr KUP/IS/3511/02

**SPRAWDZAJĄCY  
BRANŻY SANITARNEJ:**

Dr inż. Rafał Pasela  
upr. bud. do proj. w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych wodociagowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń nr KUP/0168/POOS/04  
członek K-POIIB nr KUP/IS/0040/05

Bydgoszcz 25.05.2024 r.

## Zawartość opracowania

### Spis treści

Oświadczenie projektantów i sprawdzającego.....	4
<b>I. Projekt zagospodarowania terenu.....</b>	<b>6</b>
1. Dane ogólne .....	6
1.1 Nazwa inwestycji .....	6
1.2 Stadium opracowania – Projekt budowlany .....	6
1.3 Inwestor .....	6
2. Podstawa opracowania .....	6
3. Temat i zakres opracowania .....	6
4. Położenie terenu inwestycji i istniejący stan zagospodarowania terenu.....	7
5. Zgodność inwestycji z ustaleniami MPZP i przepisami odrębnymi .....	7
5.1 Spełnienie wymagań, o których mowa w art. 5 ust. 1 Prawa budowlanego .....	7
5.2 Zgodność projektu z Decyzją o środowiskowych uwarunkowaniach.....	8
5.3 Dane dotyczące wpisu do rejestru zabytków .....	8
5.4 Dane o eksploatacji górniczej.....	8
5.5 Grunty leśne .....	8
5.6 Obszar oddziaływania inwestycji.....	8
5.7 Projektowane zagospodarowanie terenu .....	9

### Rysunki

Rys. 1 Projekt zagospodarowania terenu	- Skala 1 : 500
Rys. 2 Projekt zagospodarowania terenu	- Skala 1 : 500
Rys. 3 Projekt zagospodarowania terenu	- Skala 1 : 500

## Oświadczenie projektantów i sprawdzającego

Oświadczenie projektanta  
o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami  
oraz zasadami wiedzy technicznej

Ja niżej podpisany.

**Dr inż. Ryszard Okoński**

**Zamieszkały w Bydgoszczy przy ulicy T. Golloba 6/7, kod pocztowy 85 – 158 Bydgoszcz**

Oświadczam, że projekt budowlany dotyczący inwestycji

**Budowa sieci rozdzielczej oraz przyłączy ciepłowniczych do budynków  
mieszkalnych wielorodzinnych A-B, C-D, G-H oraz F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy.**

Opracowany na rzecz inwestora

**Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Bydgoszczy**

**ul. Ks. J. Schulza 5**

**85 – 315 Bydgoszcz**

jest kompletny w zakresie instalacji, sieci i urządzeń ciepłowniczych, opracowany został zgodnie z warunkami zawartymi w umowie, obowiązującymi w Polsce przepisami, normami, polskimi normami wprowadzającymi normy europejskie lub europejskie aprobaty techniczne, prawem budowlanym, zasadami wiedzy technicznej oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami szczegółowymi. Dokumentacja może służyć celowi do jakiego została zamówiona.

12.08.2024 r.

Data złożenia oświadczenia

---

Oświadczenie sprawdzającego  
o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami  
oraz zasadami wiedzy technicznej

Ja niżej podpisany.

**Dr inż. Rafał Pasela**

**Zamieszkały w Bydgoszczy przy ulicy Stromej 13A/6, kod pocztowy 85 – 158 Bydgoszcz**

Oświadczam, że projekt budowlany dotyczący inwestycji

**Budowa sieci rozdzielczej oraz przyłączy ciepłowniczych do budynków  
mieszkalnych wielorodzinnych A-B, C-D, G-H oraz F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy.**

Opracowany na rzecz inwestora

**Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Bydgoszczy**

**ul. Ks. J. Schulza 5**

**85 – 315 Bydgoszcz**

jest kompletny w zakresie instalacji, sieci i urządzeń ciepłowniczych, opracowany został zgodnie z warunkami zawartymi w umowie, obowiązującymi w Polsce przepisami, normami, polskimi normami wprowadzającymi normy europejskie lub europejskie aprobaty techniczne, prawem budowlanym, zasadami wiedzy technicznej oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami szczegółowymi. Dokumentacja może służyć celowi do jakiego została zamówiona.

12.08.2024 r.

Data złożenia oświadczenia

---

## I. Projekt zagospodarowania terenu.

### 1. Dane ogólne

#### 1.1 Nazwa inwestycji

Budowa sieci rozdzielczej oraz przyłączy ciepłowniczych do budynków mieszkalnych wielorodzinnych A-B, C-D, G-H oraz F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy na części Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 0031 w ulicach Orlicza, Koronowska, Grunwaldzka, Flisacka oraz terenie inwestora osiedla mieszkaniowego w Bydgoszczy.

#### 1.2 Stadium opracowania – Projekt budowlany

#### 1.3 Inwestor

Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Bydgoszczy Sp. z o.o. ul. Ks. J. Schulza 5,  
85 – 315 Bydgoszcz

## 2. Podstawa opracowania

- umowa z Inwestorem KPEC - Bydgoszcz,
- warunki techniczne KPEC Bydgoszcz RW/TK/60/2022 r. z dn. 03.02.2022 oraz aneks do warunków technicznych z dn. 03.02.2022 r.,
- Decyzja Prezydenta Miasta Bydgoszczy o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
- protokół z narady koordynacyjnej w Miejskiej Pracowni Geodezyjnej Urzędu Miasta Bydgoszczy,
- wytyczne technologiczne, normy, normatywy,
- wizja w terenie,
- uzgodnienia z inwestorem, właścicielami i zarządcami nieruchomości na temat zakresu opracowania.

## 3. Temat i zakres opracowania

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany podziemnej sieci ciepłowniczej 2 x DN100 Dz114,3/200 na części działek o numerach ewidencyjnych Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 0031 od punktu „C1” – początek planowanego odcinka sieci ciepłowniczej w pasie drogowym ul. Orlicza do punktu „C44” – dz. Nr 19 oraz przyłączy do budynków mieszkalnych wielorodzinnych.

Inwestycja zlokalizowana została na działkach drogowych ~~Nr 117/10 obręb 0059, Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Nr 68/2; 68/3; 17/2 obręb 0030~~ oraz na działkach inwestora budowy osiedla mieszkaniowego - Arkada Projekty Sp. Z o.o. Nr 23; 19; 20; 21; 84; 31/2 obręb 0030. Projektowana sieć ciepłownicza wykonana będzie w technologii rur preizolowanych układanych bezpośrednio w gruncie. Parametr wody grzejnej szczytowo 128,8/53 °C.

Opracowanie obejmuje całokształt problematyki związanej z ułożeniem powyżej przedstawionej sieci ciepłowniczej zaprojektowanej w technologii rur preizolowanych.

Trasę sieci ciepłowniczej zamieszczono na planie sytuacyjno-wysokościowym przedstawionym na rysunku nr 1, 2 oraz 3 stanowiącym integralną część niniejszego opracowania.

Zakres obejmuje:

- Wyznaczenie trasy sieci ciepłej – Projekt zagospodarowania terenu
- Profil sieci ciepłej
- Dane techniczne i parametry sieci ciepłej
- Wytyczne montażowe

#### 4. Położenie terenu inwestycji i istniejący stan zagospodarowania terenu.

Teren inwestycji położony jest w województwie kujawsko - pomorskim na terenie miasta Bydgoszcz w rejonie ulic Orlicza, Koronowska, Grunwaldzka, Flisacka. Na terenie opracowania występuje zabudowa mieszkaniowa, przemysłowa oraz usługowa.

Na omawianym terenie występuje istniejące uzbrojenie terenu tj. gazociągi, wodociągi, kanalizacja sanitarna i deszczowa, kable energetyczne oraz kanalizacja i kable teletechniczne. Na działkach gdzie zaprojektowano ciepłociąg występują wszystkie urządzenia gestorów wymienionych powyżej.

W ulicy Orlicza zlokalizowana jest bezkanałowa, preizolowana sieć ciepłownicza ułożona bezpośrednio w gruncie o średnicy 2xDN350 wykonana w latach 2020-2023 do której włączony zostanie projektowany ciepłociąg.

Sieci ciepłownicze zbudowane są w technologii rur układanych bezpośrednio w gruncie jako rurociągi wykonane z elementów prefabrykowanych, preizolowanych spawanych. Wykonane są z rur stalowych z izolacją w postaci pianki poliuretanowej. Całość otoczona jest rurą osłonową wykonaną z twardego polietylenu HDPE. Rozgałęzienia ciepłociągów wybudowane są za pomocą gotowych elementów systemowych takich jak trójniki, kolana. W miejscach zlokalizowania armatury odcinającej, odpowietrzającej, spustowej wybudowano komory ciepłownicze bądź studnie zaworowe.

Projektowany ciepłociąg zostanie włączony za pomocą trójnika prostopadłego w istniejącą magistralę w ulicy Orlicza.

#### 5. Zgodność inwestycji z ustaleniami MPZP i przepisami odrębnymi

Na działkach Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 0031 miasto Bydgoszcz brak jest aktualnego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Dla planowanej inwestycji Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 0031 miasto Bydgoszcz inwestor uzyskał Decyzję nr WAB.I.6733.16.2024.MO z dnia 04.06.2024 r o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

##### 5.1 Spełnienie wymagań, o których mowa w art. 5 ust. 1 Prawa budowlanego

Obiekt został zaprojektowany zgodnie z przepisami techniczno – budowlanymi oraz zasadami wiedzy technicznej przy zapewnieniu warunków wyszczególnionych w art. 5 ust 1 Prawa budowlanego.

Obiekt spełnia podstawowe wymagania obiektów budowlanych dotyczące:

- Nośności i stateczności konstrukcji,
- Bezpieczeństwa pożarowego,
- Higieny, zdrowia i środowiska,
- Bezpieczeństwa użytkowania i dostępności obiektu,
- Ochrony przed hałasem,
- Oszczędności energii i izolacyjności cieplnej,
- Zrównoważonego wykorzystania zasobów naturalnych.

Obiekt należy użytkować w sposób zgodny z jego przeznaczeniem i wymogami ochrony środowiska, przepisami bhp oraz utrzymywać w należytych stanie technicznym. Zastosowane materiały do wykonania przedmiotowej sieci ciepłowniczej powinny posiadać odpowiednie atesty oraz winny być oznaczone symbolem dopuszczenia do użytkowania w budownictwie „B” i „CE”.

## 5.2 Zgodność projektu z Decyzją o środowiskowych uwarunkowaniach

Dla planowanej inwestycji tj. budowa osiedlowej sieci ciepłowniczej nie jest wymagane przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko. Jednakże inwestor realizując prace budowlane jest obowiązany uwzględnić ochronę środowiska na obszarze prowadzenia prac zgodnie z decyzją nr WAB.I.6733.16.2024.MO o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego wydanej przez Prezydenta Miasta Bydgoszczy z dnia 04.06.2024 r.

## 5.3 Dane dotyczące wpisu do rejestru zabytków

Planowana inwestycja nie przebiega przez tereny podlegające ochronie konserwatorskiej oraz w pobliżu obiektów o charakterze zabytkowym. Dla planowanego zamierzenia budowlanego uzyskano pozytywną opinię Miejskiego oraz Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

## 5.4 Dane o eksploatacji górniczej

Zamierzenie budowlane nie znajduje się w granicach eksploatacji górniczej i nie podlega jej wpływom.

## 5.5 Grunty leśne

Na trasie projektowanej inwestycji nie występują grunty o przeznaczeniu na cele leśne.

## 5.6 Obszar oddziaływania inwestycji.

Planowana inwestycja nie spowoduje wzrostu emisji hałasu, wibracji, płynów itp. poza obecnie istniejącymi. Ewentualne uciążliwości zamkną się w granicach działek, na których będzie realizowana inwestycja.

Na projekcie zagospodarowania terenu zaznaczono obszar oddziaływania inwestycji. Przyjęto, że jest to pas terenu wzdłuż projektowanej sieci o szerokości 0,7 m dla zespołu dwóch rur preizolowanych o średnicy DN114,3/200mm.

Określony w ten sposób obszar oddziaływania inwestycji w całości zawiera się na działkach, na których zaprojektowano sieć ciepłowniczą tj. Dz. Nr 117/10 obręb 0059, Dz. Nr 199; 42/3; 43/3; 44/3; 45/3; 46/3; 47/3; 48/3; 49/3; 50/3; 51/3; 52/3; 53/3; 54/1; 54/3 obręb 0029, Dz. Nr 68/2; 68/3; 17/2; 23; 19; 20; 21; 84; 31/2; obręb 0030, Dz. Nr 90/4; 89/13; 89/14; obręb 0031.

Z uwagi na lokalizację i przewidywane oddziaływanie przedsięwzięcie nie będzie źródłem oddziaływania transgranicznego oraz nie spowoduje zagrożenia dla środowiska przyrodniczego.

Przedmiotowa przebudowa:

- nie emituje zanieczyszczeń powietrza;
- nie emituje szkodliwego promieniowania i oddziaływania pól elektromagnetycznych;
- nie powoduje powstawania osuwisk gruntu.

Obszar oddziaływania obiektu prowadzono w oparciu o przepisy:

- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (Dz.U. z 2013r. poz 1409 z późniejszymi zmianami);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 15 stycznia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków funkcjonowania systemów ciepłowniczych (Dz.U. Nr 16, poz. 92);
- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. 2019, poz. 1839);
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. z 2014 poz. 112).



## 5.7 Projektowane zagospodarowanie terenu

Dla projektowanej sieci ciepłowniczej zaplanowano budowę sieci wysokoparametrowej wykonanej w technologii rur preizolowanych układanych bezpośrednio w gruncie dostarczającej energię z elektrociepłowni EC-II do budynków mieszkalnych wielorodzinnych, budynków przemysłowych, usługowych oraz użyteczności publicznej. Odcinek sieci objęty zgłoszeniem od punktu początkowego C1 do punktu C46 stanowi rozdzielczą sieć ciepłowniczą. Pozostałe odcinki to przyłącza ciepłownicze do budynków od A do F przy ul. Flisackiej w Bydgoszczy.

Projektowana sieć ciepłownicza zachowuje normatywne odległości od istniejącego podziemnego uzbrojenia terenu zgodnie z uzyskanymi uzgodnieniami branżowymi oraz spełnia wszystkie wymagania zawarte w warunkach technicznych wydanych przez inwestora.

Przebieg projektowanej sieci ciepłowniczej pokazano i zwymiarowano na Projekcie zagospodarowania terenu (Rys. nr 1)

Opracował

Dr inż. Ryszard Okoński

upr. bud. do proj. w spec. instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych wodociagowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń nr GPKG-I-7342-71/96  
członek K-POIIB nr KUP/IS/3511/02

RYSUNKI